

FAQs zum Praktikumsbericht

Gültig für den frankophonen Kulturraum

Prof. Dr. Nadine Rentel

Stand: 22. Januar 2015

Bewertungsgrundlagen

Der Praktikumsbericht wird nicht benotet, sondern als „bestanden“ bzw. „nicht bestanden“ bewertet. Im Falle des Nichtbestehens gilt das Praktikum als nicht bestanden. Dieser Fall ist aber bisher noch nie aufgetreten. Auch wenn keine Note mehr vergeben wird, gelten für das Bestehen des Berichts die Bewertungskriterien der *sprachlichen Korrektheit*, der *logischen Strukturierung*, der Berücksichtigung aller zentralen *inhaltlichen Aspekte* sowie der ansprechenden *formalen Gestaltung*.

Die sprachlich-stilistische Korrektheit

Bitte achten Sie auf grammatische Korrektheit (*accord grammatical*, richtige Verwendung von Präpositionen, etc.). Treten zu viele Fehler auf, kann dies im schlimmsten Fall zum Nichtbestehen des Berichts führen.

Verwenden Sie einen der Textsorte „Praktikumsbericht“ angemessenen sprachlichen Stil. Dies bedeutet konkret, dass sie einen sachlich-objektiven, formellen Stil wählen sollten – was nicht ausschließt, dass Sie Ihre persönlichen Erfahrungen schildern (siehe die Ausführungen zu „Inhalt und Struktur“).

Vermeiden Sie zu komplizierte Satzstrukturen. Die Verständlichkeit sollte im Mittelpunkt stehen.

Formulieren Sie präzise, aber variieren Sie im Ausdruck, um Wiederholungen zu vermeiden.

- **Tipp: Lassen Sie Ihren Bericht von einem französischen Muttersprachler/ einer französischen Muttersprachlerin sprachlich korrigieren.**
- **Tipp: verwenden Sie die Rechtschreibprüfung Ihres Computers.**

Inhalt und Struktur

Orientieren Sie sich bitte an den wesentlichen Strukturelementen, die, wie im Vorbereitungsseminar besprochen, Teil Ihres Praktikumsberichts sein sollen:

I. Einleitung

Hier können Sie beispielsweise erwähnen, in welchem Zeitraum und in welchem Unternehmen Sie Ihr Praktikum absolviert haben und wie der nachfolgende Bericht strukturiert ist.

II. Vorgehensweise bei der Praktikumssuche

Wann haben Sie mit der Praktikumssuche begonnen? Gab es dabei Schwierigkeiten und Hindernisse, die erwähnenswert sind? Auf welche Quellen haben Sie sich bei der Suche gestützt? Können Sie nachfolgenden Generationen von Studierenden Ratschläge geben, wann man am besten mit der Suche nach einem Praktikumsplatz beginnen sollte? Sollten Sie mehrere Stellenangebote zur Auswahl gehabt haben, was waren Ihre Gründe für die Entscheidung für Ihren Praktikumsplatz?

III. Vorstellung/Porträt des Unternehmens

In welchem Sektor ist das Unternehmen tätig? Wann wurde es gegründet? Wie sieht die Organisationsstruktur aus? Wie stellen sich die aktuellen Kennzahlen dar? In welchem Bereich war Ihr Praktikum angesiedelt?

IV. Beschreibung Ihrer Aufgaben während des Praktikums; eigene Erfahrungen

Worin bestanden genau Ihre Aufgaben während des Praktikums? Diese Beschreibung sollte mit einem Umfang von ca. 10 Seiten den inhaltlichen Schwerpunkt des Berichts darstellen. Sofern Sie Unterlagen (z.B. Prospekte, Webseitenauftritte etc.) selbst erstellt bzw. an ihrer Konzeption mitgewirkt haben, können Sie diese Materialien als Beleg hinzufügen. Lässt sich eine Entwicklung hinsichtlich der Ihnen übertragenen Aufgaben beobachten (z.B. von der anfänglichen Erledigung von Routineaufgaben hin zu stärker eigenverantwortlichen Tätigkeiten)?

V. Die interkulturelle Reflexion

In diesem Abschnitt beschreiben Sie bitte interkulturelle Besonderheiten, die Ihnen im Alltag und im Unternehmen aufgefallen sind. Notieren und diskutieren Sie auch *Critical Incidents*.

VI. Die abschließende Bewertung des Praktikums

Schließlich sollen Sie kritisch bewerten, ob das absolvierte Praktikum ein Gewinn war und Gründe dafür angeben. Auch im negativen Fall erläutern Sie bitte die Motive für Ihre Bewertung.

Die licence professionnelle

Sollten Sie im Rahmen Ihres Studiums an der französischen Gasthochschule mit Erfolg eine *licence professionnelle* erworben und im Rahmen des Studiums bereits einen Praktikumsbericht verfasst haben, so können Sie diesen selbstverständlich an der Fakultät einreichen. Denken Sie aber bitte daran, den Bericht um die Gliederungspunkte zu ergänzen, die in Frankreich keine Rolle gespielt haben, in Zwickau jedoch unabdingbar für das Bestehen sind: den einleitenden Teil zur Praktikumssuche sowie die interkulturelle Reflexion am Ende des Berichts.

Umfang und Abgabefrist für den Bericht

Der Praktikumsbericht soll mindestens 10 Seiten, höchstens aber 20 Seiten eigenen Text umfassen. Materialien, die Sie zu Zwecken der Illustration dem Anhang am Ende des Berichts hinzufügen, werden nicht in die Seitenzählung eingeschlossen. Der Bericht muss spätestens in der ersten Lehrveranstaltungswoche nach Ihrer Rückkehr als gedruckte Fassung bei Frau Stock abgegeben werden – eine elektronische Version genügt nicht!

- Diskussion der interkulturellen Erfahrungen
- Zusammenfassung
- Literaturverzeichnis

Sofern Sie Ihrem Bericht Arbeitsproben oder ähnliches Material hinzufügen, führen Sie dies bitte in einem Anhang (*annexe*) am Ende der Arbeit auf. Der Anhang muss in der Gliederung erscheinen, bekommt jedoch keinen Gliederungspunkt. Stellen Sie sicher, dass Sie das im Anhang aufgeführte Material in Ihren Text integrieren bzw. darauf verweisen.

Stellen Sie die Schilderung Ihrer persönlichen Erfahrungen in den Mittelpunkt: welche Aufgaben wurden Ihnen anvertraut? Mit welcher Vorgehensweise haben sie die Herausforderungen gelöst? Wie gliedern sich die Aufgaben in die Aktivitäten des Unternehmens ein, in dem Sie Ihr Praktikum absolviert haben? Welche Probleme sind aufgetreten?

Die Seiten Ihrer Arbeit müssen paginiert sein. Dies gilt übrigens auch für den Anhang.

Tipp: Informieren Sie sich als Wiederholung in entsprechenden Ratgebern über die formale Gestaltung einer wissenschaftlichen Arbeit.

Nützliche Links mit Beispielen zur Textsorte „rapport de stage“

Achtung: die Beispiele folgen nicht exakt der fakultätsspezifischen Struktur, da sie die Diskussion der Interkulturalität nicht berücksichtigen.

<http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/exemple-de-rapport-de-stage.html>

<http://www.doc-etudiant.fr/Methodologie/Rapport-de-stage/>

<http://www.exemple-rapport-de-stage.fr/>

Oder informieren Sie sich auf den Homepages französischer Universitäten!

Zu guter Letzt: Zögern Sie nicht, Ihre betreuenden Professorinnen in Zweifelsfällen rechtzeitig zu kontaktieren, wir helfen gerne!